

### The General Cooperative Agreement



#### between

### Kanchanaburi Rajabhat University, Thailand

### and

Yunnan College of Foreign Affairs and Foreign Languages, P.R of China.

On the basis of mutual respect, mutual benefit and equality, Kanchanaburi Rajabhat University, Thailand and Yunnan College of Foreign Affairs and Foreign Languages, P. Rof China. have agreed to establish a cooperative relationship under the following items:

### 1. Teacher Exchanges

Both parties hereto agree to exchange teachers, experts and scholars for study, short-term lecturing or cooperative research on programs with mutual interest. Specific contents shall be separately agreed upon by the parties participating.

### 2. Students Exchanges

Both parties agree to exchange students to study or do collaborative work with the other party. The details will be further discussed.

## 3.Exchange of Books, Institutional Publications, Scientific & Academic Information

Both parties agree to exchange institutional publications, academic and scientific research information on regular and/or irregular bases. Specific contents will be separately agreed upon by the parties participating.

### 4. Exchanging Visit of Management Personnel

For the purpose of coordinating the exchange, cooperation and promoting the understanding and friendship between the two parties, both agree to exchange visits of university delegations on the principle of necessity and mutual equality. The delegation will consist of 5 to 7 members and the duration will be around 5 - 7 days. During their visit to the host party, the visiting delegate's lodge, meals and local transportation in the city where the host party is located will be taken care of by the hosting party while their international travel expenses will be borne by the visiting delegation. Should the visiting delegation have its own schedule to visit other university in the city where the host party is located, or places outside the host city, the host party will assist in arrangements, but the pertinent expenses will be borne by the visiting party.

### 5. Establishment of a Culture and Language Center

In order to make the above mentioned cooperation work smoothly and based on the discussion held on Jan, 11, 2015, both parties agree to establish a liaison office of the culture and language exchange in each other's campus.

6. Matters not mentioned herein, if any, may be solved through amicable negotiation by both parties.

This agreement is written in both Chinese and English and in duplication. Each party keeps one original, with both versions being equally authentic and valid for three years. This agreement will come effective on the signatures of Yunnan College of Foreign Affairs and Foreign Languages, Yunnan, China and Kanchanaburi Rajabhat University, Thailand.

Prof. & President

President

Narongdech Rattananonsathien

N. Ratton

Luo XiaoSuo

Kanchanaburi Rajabhat University ,Thailand Yunnan College of Foreign Affairs &

Foreign Languages, PRC

Date: 2015-1-14 Date: 2015-1-14





## THE PROGRAM AGREEMENT ON STUDENTS EXCHANGE BETWEEN

## KANCHANABURI RAJABHAT UNIVERSITY, THAILAND AND

# YUNNAN COLLEGE OF FOREIGN AFFAIRS AND FOREIGN LANGUAGES, P.R OF CHINA.

After cordial discussions, Kanchanaburi Rajabhat University, Thailand (hereinafter referred to as Party A) and Yunnan College of Foreign Affairs and Foreign Languages, P.R of China., People's Republic of China (hereinafter referred to as Party B) agree to constitute the program of students exchange on a reciprocal basis of the framework agreement as the followings:

Both universities agree to accept qualified full time students selected by the other university to study and practice internships for up to 1 year. The host university will organize the teaching and internship plans as recommended by the home university for the visiting students. When completing all required courses, the visiting students will be offered a grade report by the host university; the ones who pass examinations will be awarded a Graduation Certificate by the host university. At the end of the internship, the host university will carry out an internship identification.

Both universities agree to charge US \$ 1,200 - 1,300/per academic year/per person from the visiting students. The fee includes tuition, accommodation and charge of registration. The expenses on studying materials, insurance and daily expenses will be borne by the visiting students themselves. Both universities also agree to organize

at least one out of town field trip for the students in each academic year. The host university will be responsible for the transportation costs, whereas the other costs of the field trip will be paid by the students themselves.

Both sides agree that the host university will provide visiting students with a 4-7 shared bedroom (\$1,300 for 4 shared room and \$1,200 for 7 shared room). This accommodation should be equipped with facilities needed in the environment such as water-heater, color TV, electric fan, desk, bed, sheet, pillow, bucket and washbasin etc. The host university will provide 20 kwh of electricity and 6 tons of water per month/per student for free. The excess costs are borne by the students themselves.

Both parties agree that 10% of the fees paid by the visiting students will be returned to home university for its administrative cost.

Both parties agree to establish a cultural exchange center in each other's campus. A Chinese Language and cultural center in Kanchanaburi Rajabhat University, Thailand and A Thai Language and Cultural center in Yunnan College of Foreign Affairs and Foreign Languages, P.R of China.

The agreement will come into effect on the date when both parties sign it and is valid for 3 years. Within the period of validity, the parties shall abide by the provisions of the agreement. Any variation is only valid if made by mutual consent of the Parties. Any renewal, amendment or addition of the agreement will be determined by both universities through discussion at an appropriate time.

The agreement is written in English and Chinese in duplication. Each of the parties shall retain one original. Both versions are equally authentic.

Luo Xiaosuo

gan. Wy
President

Yunnan College of Foreign Affairs and Foreign Languages, P.R of China.

2015-1-15

Dr. Narongdech Rattananonsathien

N. Rattan

President

Kanchanaburi Rajabhat University

Thailand

2015-1-15